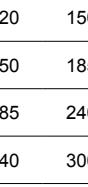


# DSP400 QUICK START GUIDE

meltric.com

MELTRIC Corporation / 4765 W. Oakwood Park Drive Franklin, WI 53132

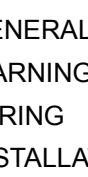
Tel.: 800 433 7642 / Fax: 414 433 2701 / e-mail: mail@meltric.com



## INSTRUCTIONS

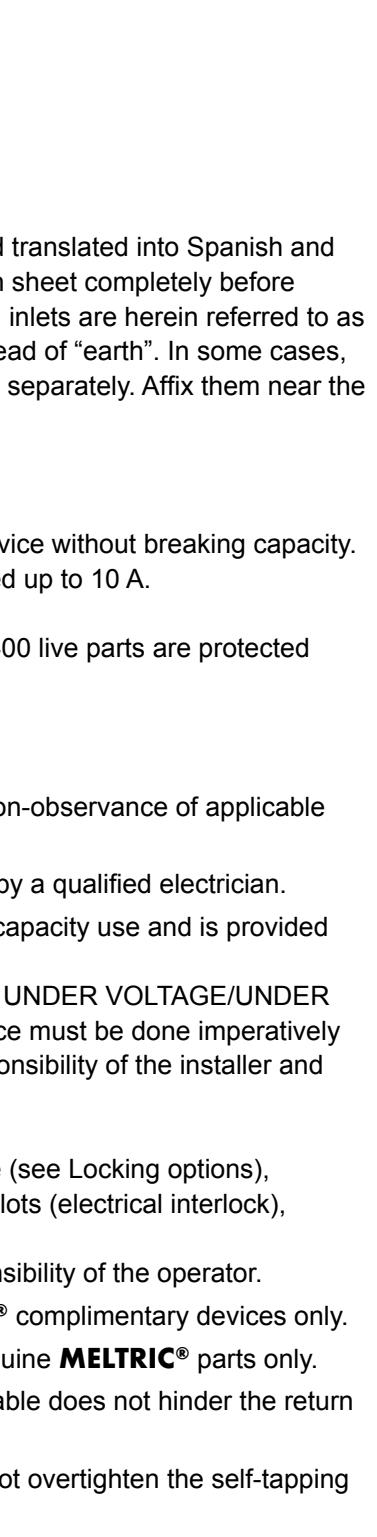


## INSTRUCTIONS



## INSTRUCCIONES

		mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm	Ø2-Ø1mm	A	A	A
50	70	23	11-15	230	210	180		
70	95	28	13.1-18	275	245	215		
95	120	33	14.5-19	320	290	250		
120	150	32	16.2-21	360	325	280		
150	185	36	18-24	400	365	315		
185	240	40	20.6-26	-	405	350		
240	300	43	23.1-29	-	-	400		



## INSTRUCTION SHEET

### CONTENTS

- FORWARD
- GENERAL
- WARNINGS
- WIRING
- INSTALLATION
- OPERATION
- MAINTENANCE
- RESPONSIBILITY
- DOCUMENTS

### ■ FORWARD

This instruction sheet has been prepared in English and translated into Spanish and French. Download it for future use. Read this instruction sheet completely before proceeding with the installation. Plugs, receptacles and inlets are herein referred to as "devices". In some areas the term "ground" is used instead of "earth". In some cases, for practical reasons, some of the stickers are delivered separately. Affix them near the device in a suitable and legible manner.

### ■ GENERAL

- The DSP400 is a high-current, single pole device without breaking capacity. It is equipped with two auxiliary contacts, rated up to 10 A.
- According to IEC/EN 60529 standards, DSP400 live parts are protected against a 1 mm metallic wire IP69/IP69K.

### ■ WARNINGS

**MELTRIC®** declines any responsibility in the event of non-observance of applicable standards and instructions contained in this document.

- These devices must be installed and maintained by a qualified electrician.
- The DSP400 device is not intended for breaking capacity use and is provided with a red label:  
**WARNING - DO NOT CONNECT/DISCONNECT UNDER VOLTAGE/UNDER LOAD.** Connection and disconnection of the device must be done imperatively off load. Compliance with this warning is the responsibility of the installer and user.

It can be assured:

- by the addition of a mechanical locking device (see Locking options),
- with the use of the two auxiliary contacts as pilots (electrical interlock),
- by a layout of the installation, or

• by an appropriate procedure under the responsibility of the operator.

- **MELTRIC®** devices must be used with **MELTRIC®** complimentary devices only.

Any repair or service must be performed with genuine **MELTRIC®** parts only.

- For optimum operation, ensure that the flexible cable does not hinder the return of the device to its rest position.

- Apply the recommended tightening torques. Do not overtighten the self-tapping screws.

### ■ WIRING

#### AUXILIARY CONTACTS:

The devices are equipped with two pre-wired auxiliary contacts.

#### POWER CONDUCTOR:

Use a conductor cross-section suitable for the load. Conductor cross-sections and stripping lengths are shown in the table.

mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm	Ø2-Ø1mm	A	A	A
50	70	23	11-15	230	210	180
70	95	28	13.1-18	275	245	215
95	120	33	14.5-19	320	290	250
120	150	32	16.2-21	360	325	280
150	185	36	18-24	400	365	315
185	240	40	20.6-26	-	405	350
240	300	43	23.1-29	-	-	400

- Crimp the threaded lug or the ferrule with an appropriate die (NFC 20-130 or EN 61238-1 or another). A double hexagonal crimping is recommended. The crimping die must match the outer diameter of the lug. For threaded lugs with a line, do not crimp beyond this line.
- Apply a tightening torque of 40 Nm.

### ■ INSTALLATION

- The nominal current and voltage must be indicated on the supplied adhesive stickers with must be filled out legibly and affixed on the devices.
- When panel mounting devices are assembled on a metallic surface, the following drillings must be observed.



**DSP400**     66     80     6

- The receptacles have a pawl with a red button. Install the devices so the button is facing up. Install inlets with the pawl stop at the top. The use of receptacles with lid opening at 180° may be needed;

#### COLOR CODED GASKETS

Insert a color-coded gasket between the device and its accessory (handle, angle, etc.). The two notches on the gasket must be positioned on the top of the device aligned with the pawl on the receptacle and the lip for the inlet. This ring acts as a seal.

### ■ OPERATION

- Only devices with compatible contact configurations and electrical ratings will mate.



- The receptacle is shielded by a protective lid in the closed position. Depress the button to release the lid.
- To connect, align the red dots, insert plug into receptacles, rotate clockwise 30° and push device in to lock. If available, use the finger drawplates to pull the devices together.

- To disconnect, press the pawl, the plug is ejected to its resting position. Rotate the de-energized plug 30° counterclockwise, the safety shutter closes and frees the plug. Shut the lid.

### ■ MAINTENANCE

**WARNING** Before inspecting, repairing, or maintaining **MELTRIC®** products, disconnect electrical power to the receptacle to eliminate the risk of electrical shock. Any replacement of DSP components must be performed under the control of the manufacturer: **MELTRIC®** Corporation.

**MELTRIC®** products require little on-going maintenance. However, it is a good practice to periodically perform the following general inspections:

- Check the mounting screws for tightness.
- Check the cleanliness of contacts, depress the spring-loaded ejection ring on two opposite points. The safety shutter can then be rotated clockwise to inspect contact tips. Any deposit can be rubbed off with a clean cloth, compressed air, or a fine emery cloth. Do not file or grind the contacts. Do not forget to re-lock the safety shutter after inspection.

- Check the IP gaskets for wear and resiliency. Replace as required.
- Verify the electrical continuity of the ground circuit.

- Check the contact surfaces for cleanliness and pitting.

Deposits of dust or similar foreign materials can be rubbed off the male contacts with a clean cloth. Sprays and grease should not be used, as they tend to collect dirt. If any significant pitting of the contacts or other serious damage is observed, the device should be replaced. Risk of electrostatic discharge: use a cloth slightly soaked in soapy water for cleaning.

### ■ MANUFACTURER'S RESPONSIBILITY

**MELTRIC's** responsibility is strictly limited to the repair or replacement of any product that does not conform to the warranty specified in the purchase contract. **MELTRIC®** shall not be liable for any penalties or consequential damages associated with the loss of production, work, profit, or any other kind of financial loss incurred by the customer.

**MELTRIC®** Corporation shall not be held liable when its products are used in conjunction with products not bearing the **MARECHAL** technology trademark. The use of **MELTRIC®** products in conjunction with mating devices that are not marked with the **MARECHAL** technology trademark shall void all warranties on the product.

**MELTRIC Corporation** is an ISO 9001 certified company. Its products are designed, manufactured and rated in accordance with applicable UL, CSA, NOM and IEC standards. **MELTRIC** designs and manufactures its products in accordance with Marechal keying standards established to ensure intermatability with similarly rated products manufactured by Marechal Electric Group.

### ■ DOCUMENTS

For the latest edition of our documents, visit:

<https://meltric.com/resources/instructions>

INSDSP\_A

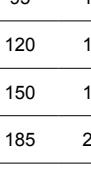
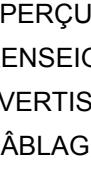
Back to Top

**GUIDE DE DÉMARRAGE  
RAPIDE DSP400**[meltric.com](http://meltric.com)

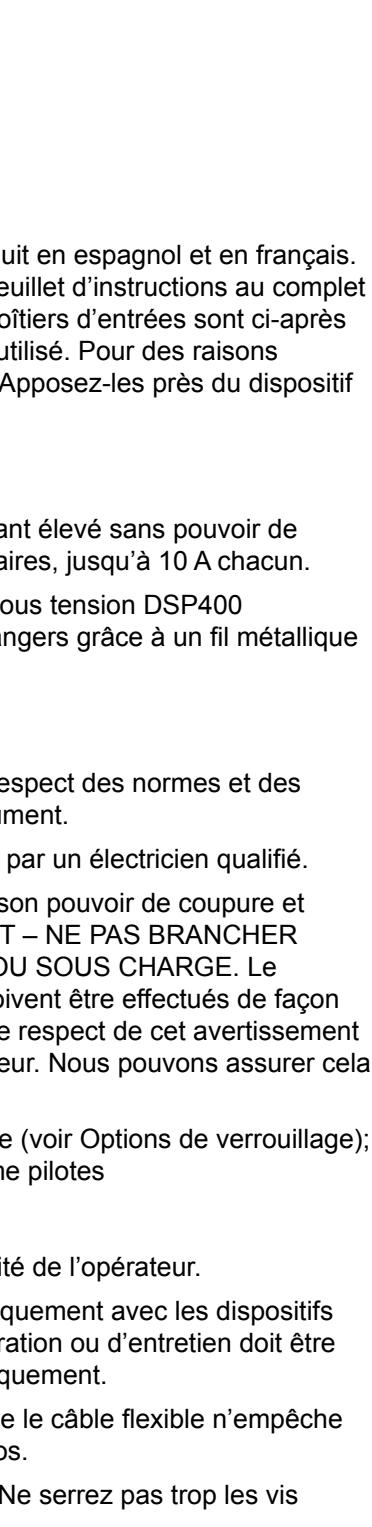
MELTRIC Corporation / 4765 W. Oakwood Park Drive Franklin, WI 53132

Tél. : 800 433-7642 / Téléc. : 414 433-2701 / adresse électronique : mail@meltric.com

INSDSP\_A

**INSTRUCTIONS****INSTRUCTIONS****INSTRUCCIONES**

mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm	Ø2-Ø1mm	A	A	A	
50	70	23	11-15	230	210	180	
70	95	28	13.1-18	275	245	215	
95	120	33	14.5-19	320	290	250	
120	150	32	16.2-21	360	325	280	
150	185	36	18-24	400	365	315	
185	240	40	20.6-26	-	405	350	
240	300	43	23.1-29	-	-	400	

**FEUILLET D'INSTRUCTIONS****TABLE DES MATIÈRES**

- **APERÇU**
  - **RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**
  - **AVERTISSEMENTS**
  - **CÂBLAGE**
  - **INSTALLATION**
  - **UTILISATION**
  - **ENTRETIEN**
  - **RESPONSABILITÉ**
  - **DOCUMENTS**
- ### ■ APERÇU
- Ce feuillet d'instructions a été préparé en anglais et traduit en espagnol et en français. Téléchargez-la pour une utilisation ultérieure. Lisez ce feuillet d'instructions au complet avant de procéder à l'installation. Les fiches, prises et boîtiers d'entrées sont ci-après appelés « dispositifs ». Le terme « mise à la terre » est utilisé. Pour des raisons pratiques, certains autocollants sont livrés séparément. Apposez-les près du dispositif d'une manière convenable et lisible.

### ■ RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- Le DSP400 est un dispositif unipolaire à courant élevé sans pouvoir de coupure. Il est équipé de deux contacts auxiliaires, jusqu'à 10 A chacun.
- Selon les normes CEI/EN 60529, les pièces sous tension DSP400 sont protégées contre l'intrusion de corps étrangers grâce à un fil métallique de 1 mm IP69/IP69K.

### ■ AVERTISSEMENTS

**MELTRIC®** décline toute responsabilité en cas de non-respect des normes et des instructions applicables contenues dans le présent document.

- Ces dispositifs doivent être installés et entretenus par un électricien qualifié.
- Le dispositif DSP400 ne doit pas être utilisé pour son pouvoir de coupure et est muni d'une étiquette rouge : AVERTISSEMENT – NE PAS BRANCHER NI DÉBRANCHER LORSQUE SOUS TENSION OU SOUS CHARGE. Le branchement et le débranchement du dispositif doivent être effectués de façon impérative lorsque le dispositif est hors tension. Le respect de cet avertissement est la responsabilité de l'installateur et de l'utilisateur. Nous pouvons assurer cela par :

  - l'ajout d'un dispositif de verrouillage mécanique (voir Options de verrouillage);
  - l'utilisation des deux contacts auxiliaires comme pilotes (verrouillage électrique);
  - un plan de l'installation;
  - une procédure appropriée sous la responsabilité de l'opérateur.

- Les dispositifs **MELTRIC®** doivent être utilisés uniquement avec les dispositifs complémentaires **MELTRIC®**. Tout travail de réparation ou d'entretien doit être effectué avec des pièces **MELTRIC®** d'origine uniquement.
- Pour un fonctionnement optimal, assurez-vous que le câble flexible n'empêche pas le retour du dispositif dans sa position de repos.
- Appliquez les couples de serrage recommandés. Ne serrez pas trop les vis autotaraudeuses.

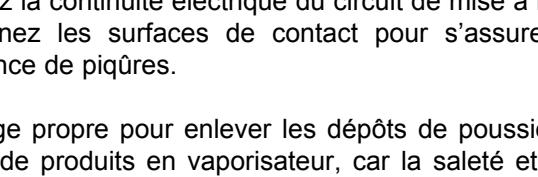
### ■ CÂBLAGE

#### CONTACTS AUXILIAIRES :

Les dispositifs sont équipés de deux contacts auxiliaires précablés.

#### CONDUCTEUR D'ALIMENTATION :

Utilisez une section transversale de conducteur adaptée à la charge. Les sections transversales de conducteur et les longueurs de dénudage sont indiquées dans le tableau.



mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm	Ø 2-Ø 1 mm	A	A	A
50	70	23	11-15	230	210	180
70	95	28	13.1-18	275	245	215
95	120	33	14.5-19	320	290	250
120	150	32	16.2-21	360	325	280
150	185	36	18-24	400	365	315
185	240	40	20.6-26	-	405	350
240	300	43	23.1-29	-	-	400

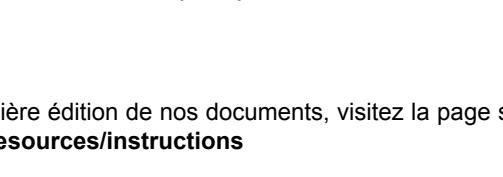
- Sertissez la cosse filetée ou la bague avec l'outil approprié (NFC 20-130 ou EN 61238-1 ou autre). Un sertissage hexagonal double est recommandé. La matrice de sertissage doit correspondre au diamètre extérieur de la cosse. Pour les cosses filetées avec une fente, ne sertissez pas au-delà de cette fente.

- Serrez au couple de serrage de 40 Nm.

### ■ INSTALLATION

- Le courant et la tension nominaux doivent être indiqués lisiblement sur les autocollants fournis. Ces autocollants doivent être apposés sur les dispositifs.

- Lorsque les dispositifs de montage des panneaux sont assemblés sur une surface métallique, les perçages suivants doivent être effectués :



DSP400	A mm	Ø B mm	Ø C mm
	66	80	6



- Les prises sont munies d'un bouton-poussoir rouge. Installez les dispositifs de façon à ce que le bouton-poussoir soit orienté vers le haut. L'utilisation de prises avec ouverture du couvercle à 180° peut être nécessaire.

### ■ UTILISATION

- Seuls des dispositifs dont les configurations de contacts et les caractéristiques électriques sont compatibles peuvent être raccordés.

1

2

3



- La prise devient inaccessible au moyen d'un couvercle de protection retenu en position fermée. La prise peut être verrouillée à l'aide d'un outil de cadenassage. Appuyez sur le bouton-poussoir rouge pour dégager le couvercle.

- Pour brancher le dispositif, alignez les points rouges, insérez la fiche la prise, tournez-la de 30° dans le sens horaire et poussez-la vers l'intérieur pour la verrouiller. Si possible, utilisez les plaques de rapprochement pour connecter les dispositifs.

- Pour débrancher l'appareil, appuyez sur le bouton-poussoir. La fiche sera éjectée à sa position de repos. Tournez la fiche hors tension de 30° dans le sens antihoraire. Le mécanisme d'obturation se referme et libère la fiche. Fermez le couvercle.

### ■ ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT** Avant de procéder à l'inspection, à la réparation ou à l'entretien de produits **MELTRIC®**, coupez l'alimentation électrique de la prise pour éliminer tout risque de décharge électrique. Le remplacement de tout composant DSP doit être effectué sous la supervision du fabricant : **MELTRIC®** Corporation.

Les produits **MELTRIC®** nécessitent peu d'entretien. Cependant, il est recommandé d'effectuer périodiquement les inspections suivantes :

- Assurez-vous que les vis de montage sont bien serrées.

- Enfoncez la bague d'éjection à ressort sur deux points opposés. Le mécanisme d'obturation peut être tourné dans le sens horaire pour inspecter les pointes des contacts. Tout dépôt peut être frotté avec un chiffon propre, de l'air comprimé ou un chiffon d'émeri fin. Ne limez pas les contacts et ne les meulez pas. N'oubliez pas de verrouiller le mécanisme d'obturation après l'inspection.

- Vérifiez l'état et l'usure des joints d'étanchéité. Remplacez-les au besoin.

- Vérifiez la continuité électrique du circuit de mise à la terre.

- Examinez les surfaces de contact pour s'assurer de leur propreté et de l'absence de piqûres.

### ■ RESPONSABILITÉ DU FABRICANT

La responsabilité de **MELTRIC®** se limite strictement à la réparation ou au remplacement de tout produit non conforme à la garantie précisée dans le contrat d'achat. **MELTRIC®** ne peut être tenue responsable des pénalités ou des dommages indirects découlant d'une perte de production, de travail, de bénéfices, ou de tout autre type de perte financière subie par le client.

**MELTRIC®** Corporation ne peut être tenue responsable lorsque ses produits sont utilisés avec des produits qui ne portent pas la marque de commerce **MARECHAL®**. Le branchement de produits **MELTRIC®** dans des produits qui ne portent pas la marque de commerce **MARECHAL®** a pour effet d'annuler toutes les garanties des produits Meltric.

**MELTRIC®** Corporation possède la certification ISO 9001. Ses produits sont conçus, fabriqués et classés conformément aux normes UL, CSA, NOM et IEC applicables. **MELTRIC** conçoit et fabrique ses produits selon les normes de configurations des contacts de Marechal établies pour garantir la compatibilité de ses produits avec les produits de classes similaires fabriqués par Marechal Electric Group.

### ■ DOCUMENTS

Pour consulter la dernière édition de nos documents, visitez la page suivante :

<https://meltric.com/resources/instructions>

INSDSP\_A

Back to Top

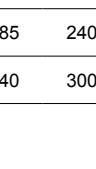
# Guía de Inicio Rápido DSP400

meltric.com

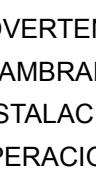
**MELTRIC DE MEXICO** / Insurgentes Sur 863 - Piso 7,

Nápoles, Benito Juarez, D.F. Mexico, C.P. 03810

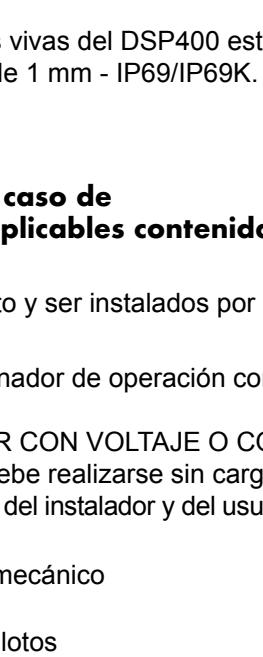
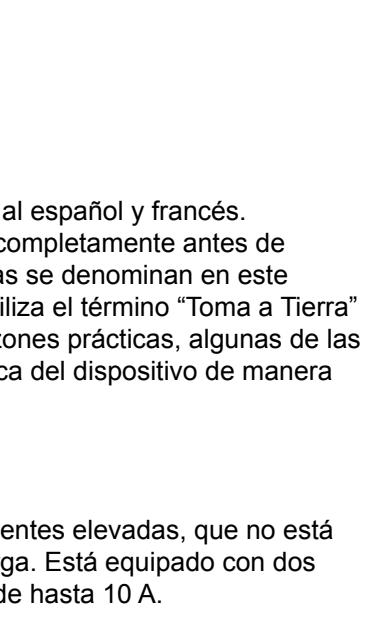
Tel.: 52 55 50056752 / Correo Electrónico : scmexico@meltric.com

**INSTRUCTIONS**

INSDSP\_A

**INSTRUCTIONS****INSTRUCCIONES**

mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm	Ø2-Ø1mm	A	A	A
50	70	23	11-15	230	210	180
70	95	28	13.1-18	275	245	215
95	120	33	14.5-19	320	290	250
120	150	32	16.2-21	360	325	280
150	185	36	18-24	400	365	315
185	240	40	20.6-26	-	405	350
240	300	43	23.1-29	-	-	400



DSP400    66    80    6

## INSTRUCTIVO DE INSTALACION Y MANTENIMIENTO

### ► ANTECEDENTES

### ► GENERALIDADES

### ► ADVERTENCIAS

### ► ALAMBRADO

### ► INSTALACION

### ► OPERACION

### ► MANTENIMIENTO

### ► RESPONSABILIDAD

### ► DOCUMENTACION

### ■ ANTECEDENTES

Este instructivo ha sido preparado en inglés y traducido al español y francés.

Descárguelo para usarlo en el futuro. Lea el instructivo completamente antes de continuar con la instalación. Los tomacorrientes y clavijas se denominan en este documento como "dispositivos". En algunas zonas se utiliza el término "Toma a Tierra" en lugar de "Puesta a Tierra". En algunos casos, por razones prácticas, algunas de las calcomanías se entregan por separado. Colóquelas cerca del dispositivo de manera adecuada y legible.

### ■ GENERALIDADES

- El DSP400 es un dispositivo monopolar para corrientes elevadas, que no está diseñado como seccionador de operación con carga. Está equipado con dos contactos auxiliares, con una capacidad nominal de hasta 10 A.

- De acuerdo con las normas IEC/EN 60529, las partes vivas del DSP400 están protegidas contra el ingreso de un alambre metálico de 1 mm - IP69/IP69K.

### ■ ADVERTENCIAS

**MELTRIC® declina cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de las normas e instrucciones aplicables contenidas en este documento.**

- A los dispositivos les deberá de realizar mantenimiento y ser instalados por electricistas calificados.
- El dispositivo DSP400 no está diseñado como seccionador de operación con carga y se provee una etiqueta roja:  
**ADVERTENCIA - NO CONECTAR O DESCONECTAR CON VOLTAJE O CON CARGA.** La conexión y desconexión del dispositivo debe realizarse sin carga.  
El cumplimiento de esta advertencia es responsabilidad del instalador y del usuario.

Se puede asegurar:

- mediante la adición de un dispositivo de bloqueo mecánico (ver Opciones de bloqueo),

- con el uso de los dos contactos auxiliares como pilotos (enclavamiento eléctrico),

- mediante un diseño de la instalación, o

- mediante un procedimiento adecuado bajo la responsabilidad del operador.

- Los dispositivos **MELTRIC®** deben usarse únicamente con dispositivos **complementarios MELTRIC®**. Cualquier reparación o servicio debe realizarse únicamente con piezas originales **de MELTRIC®**.

- Para un funcionamiento óptimo, asegúrese de que el cable flexible no obstaculice el regreso del dispositivo a su posición de reposo.

- Aplique los pares de apriete recomendados. No apriete demasiado los tornillos autorroscantes.

### ■ ALAMBRADO

#### CONTACTOS AUXILIARES :

Los dispositivos están equipados con dos contactos auxiliares prealambrados

#### CABLEADO DE FUERZA:

Utilice una sección transversal de un conductor adecuado para la carga. Las secciones transversales de los conductores y las longitudes de cable sin aislamiento se muestran en la tabla.

mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	mm	Ø2-Ø1mm	A	A	A
50	70	23	11-15	230	210	180
70	95	28	13.1-18	275	245	215
95	120	33	14.5-19	320	290	250
120	150	32	16.2-21	360	325	280
150	185	36	18-24	400	365	315
185	240	40	20.6-26	-	405	350
240	300	43	23.1-29	-	-	400

- Crimpe la zapata roscada o el férrol con un dado adecuado (NFC 20-130 o EN 61238-1 u otro). Se recomienda un crimpado hexagonal doble. El dado para crimpar debe coincidir con el diámetro exterior de la zapata. En el caso de las zapatas roscadas que tengan una línea, no crimpe más allá de la misma.

- Al apretar aplique un torque de 40 Nm.

### ■ INSTALACION

- La corriente y tensión nominales deben indicarse en las calcomanías con adhesivo suministradas y deben rellenarse de forma legible y adherirse a los dispositivos.

- Cuando los dispositivos de montaje en panel se ensamblen sobre una superficie metálica, se debe observar el siguiente barrenado



DSP400	A mm	ØB mm	ØC mm
66	80	6	

### ■ DOCUMENTOS

Para ver la última edición de nuestros documentos, visite:

<https://meltric.com/resources/instructions>

INSDSP\_A

Back to Top